



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.
Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.
Treść opracował Sekretariat Regionalny KSOW Województwa Kujawsko-Pomorskiego.
Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

1. Kosztorys

2. Rozliczanie zadania

(sprawozdanie merytoryczne i finansowe)

Toruń, 13 marzec 2018 r.



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Krajowa Sieć
Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

W celu rozliczenia się z umowy przygotowujemy:

- 1. Sprawozdanie merytoryczne.***
- 2. Sprawozdanie finansowe.***
- 3. Fakturę.***



Unia Europejska



Województwo Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Przykładowe zapisy z umowy:

3. W ramach realizacji zadania wskazanego w § 1 Stowarzyszenie przeprowadzi i sfinansuje następujące zadania:

- 1) przygotuje informację o Imprezie i rozpowszechni ją w lokalnych mediach i na stronie internetowej www.stowarzyszenie.pl;***
- 2) zgłosi i uzyska wymagane prawem pozwolenie na przeprowadzenie imprezy masowej;***
- 3) ubezpieczy Imprezę od następstw nieszczęśliwych wypadków;***

...

4. W ramach realizacji zadania wskazanego w § 1 pkt 1 Stowarzyszenie na zlecenie Województwa przeprowadzi następujące zadania:

- 1) zapewni nagłośnienie terenu Imprezy;***
- 2) zapewni ochronę terenu Imprezy od 8 sierpnia od godziny 15:30 do 11 sierpnia do godziny 7:30;***
- 3) zapewni pawilon wystawowy o powierzchni 420 m² oraz lady i podesty dla min. 19 stoisk wystawowych;***
- 4) zapewni emisję reklamy o Imprezie na telebimie w Bydgoszczy w dniach 4-9 sierpnia 2016 r.;***



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Krajowa Sieć
Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Przykładowy zapis z umowy:

- 5) zamieści dwa ogłoszenia reklamowe o Imprezie w Gazecie Pomorskiej w dniu 4 i 6 sierpnia 2016 r., o wymiarach 85 mm x 75 mm;***
- 5) zleci produkcję spotu reklamowego, o długości min. 30 sekund i zapewni jego emisję w liczbie 30 szt. w dniach 4-9 sierpnia br. w Radio Pomorza i Kujaw;***
- 6) zakupi 3 nagrody dla zwycięzców Konkursu na najciekawsze stoisko powiatu, w kwocie **nie przekraczającej 750,00 zł brutto** oraz przygotuje protokół odbioru nagród;***
- 7) zapewni 2 wykładowców i 3 ekspertów wybranych na podstawie CV, z co najmniej wykształceniem wyższym oraz min. 10 letnim doświadczeniem i praktyką w przeprowadzaniu wykładów i paneli dyskusyjnych zgodnych z programem Szkolenia, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy;***
- 8) dokona wypłaty wynagrodzenia dla wykładowców i ekspertów, o których mowa w pkt 7 **w łącznej kwocie 2.000,00 zł** (słownie: dwa tysiące złotych zł 00/100), na podstawie „Rozliczenia pracy wykładowcy”, stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszej umowy;***



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne zawiera:

1. Opis merytoryczny – termin szkolenia, imprezy, wyjazdu, ilość uczestników, miejsce realizacji, opis merytoryczny całości zadania
2. Opis projektu realizowanego z PROW 2014-2020 – promowanego podczas imprezy
3. Opis realizacji wszystkich pozycji zamieszczonych w umowie partnerskiej:
 - finansowanych ze środków własnych – ogólny opis bez szczegółów ilościowych i jakościowych
 - finansowanych ze środków KSOW – szczegółowe odniesienie się do ilości oraz sposobu wykonania zadań



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Krajowa Sieć
Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne

Przykłady zapisów zadań z umów:

1)wydrukuję 40 szt. plakatów w formacie A 3 full-color, które wyeksponuje na terenie gmin: XXXX - **wydrukowano zaakceptowane przez SR KSOW plakaty i wyeksponowano je w budynkach urzędów gmin w oraz w domach kultury, świetlicach wiejskich..... w łącznej liczbie 40 szt. Plakat stanowi załącznik do sprawozdania;**

2)wydrukuję 1000.szt. ulotek w formacie A 5 full-color, które rozda podczas imprezy - **wydrukowano 1 tys. ulotek i rozdano je uczestnikom imprezy, ulotkę załączono do sprawozdania;**



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne

- 3) wyemituje w terminie 7-12 lipca 2016 r. spot reklamowy o imprezie w Radiu PIK, w którym zamieści logowanie zgodne z *Księgą wizualizacji znaku PROW 2014-2020* – zlecono radiu PIK produkcję spotu, który emitowano w terminie 7-12 lipca 2016r. Spot był logowany zgodnie z umową. Nagranie spotu oraz protokół jego emisji w załączeniu;
- 4) zapewni konferansjera podczas imprezy – Rolę konferansjera pełnił Pan, do którego zadań należało: prowadzenie imprezy, zapowiadanie prezentacji i pokazów, prezentacja stoisk twórców ludowych i stoisk z lokalnymi produktami, informowanie o partnerach i sponsorach imprezy oraz informowanie o źródłach finansowania imprezy;



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Krajowa Sieć
Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne

- 5) zapewni pokaz rekonstrukcji historycznej – zadanie zlecono grupie XXXX, która przeprowadziła pokaz bitwy pod Płowcami. Udział w nim wzięło 15 osób ubranych w stroje historyczne z epoki, wyposażonych w repliki broni palnej, siecznej, Pokaz odbył się w godz. zgodnie z programem. Załączam na CD 3 zdjęcia;
- 6) zapewni materiały plastyczne do scenografii imprezy – zakupiono..... i udekorowano scenę, stoiska, Załączam 3 zdjęcia;



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne

- 7) zapewni pokazy tradycyjnego rękodziela wyrobu naczyń glinianych - zorganizowano stoisko rzemieśnicze wraz z niezbędnym sprzętem, Pan XXXXX przeprowadził prezentację procesu wykonania naczyń ceramicznych na tradycyjnym kole garncarskim oraz miał prelekcję o garncarstwie. Pokaz trwał ... godz. Do sprawozdania dołączono 2 zdjęcia z pokazów, CV osoby wykonującej pokaz oraz rozliczenie czasu jego pracy;
- 8) zapewni specjalistę z dziedziny....., który przeprowadzi wykład /warsztaty nt. ... – zaangażowano Panią....., która przeprowadziła prelekcję/warsztat nt. zgodnie z programem, w godz. Do sprawozdania dołączono CV prelegenta oraz rozliczenie czasu pracy;



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Krajowa Sieć
Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne

9) przeprowadzi konkurs na temat..... - konkurs polegał na Uczestnikami byli(.....osób). W załączeniu regulamin konkursu (jeśli nie był załączony do wniosku lub uległ korektom).

10) powoła Komisję Konkursową i zorganizuje jej pracę, oraz wypłaci wynagrodzenia członkom Komisji Konkursowej – Dyrektor/zarząd powołał komisję w składzie..... Do sprawozdania dołączono CV jurorów oraz rozliczenie czasu ich pracy, a także protokół z obrad jury.

11) dokona wypłaty 4 nagród pieniężnych/rzeczowych dla laureatów Konkursu – dokonano wypłat/ wręczono nagrody 4 laureatom. Do sprawozdania dołączono oryginał protokołu przekazania nagród. Na płycie CD zdjęcia nagród z logowaniem!!!!



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne

12) zapewni 300 szt. materiałów promocyjnych (koszulek i kubków..... - **zapewniono 300 szt. koszulek i 300 szt. kubków, które rozdyskrebowano wśród uczestników imprezy. W załączeniu po jednym egzemplarzu każdego z materiałów.**

13) zapewni salę wykładową dla 30 uczestników wyposażoną w nagłośnienie i sprzęt multimedialny - **zapewniono salę wykładową dla 30 uczestników w Ośrodku w miejscowości. Sala wyposażona była w nagłośnienie i sprzęt multimedialny tj.....**

14) zapewni transport autokarowy uczestników wizyty na trasie z do..... w dniu - **zapewniono transport dla ...osób, na trasie o łącznej długości km w dniu..... . Zastosowano stawkę zł/km.**



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne

15) przygotowuje informację o Imprezie i zamieści ją na stronie internetowej [www.....](#) – **przygotowano informację o imprezie i zamieszczono ją na stronie [www.....](#)** W załączeniu zrzut informacji ze strony.



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne

Do sprawozdania merytorycznego załączamy wszystkie wymagane załączniki, które zostaną podane w umowie np.:

§ 4

Stowarzyszenie zobowiązuje się w terminie 14 dni od realizacji zadań do sporządzenia sprawozdania merytorycznego z realizacji wykonania zadania przez Strony niniejszej umowy, związanych z wykonaniem umowy partnerskiej, obejmujących dokumentację fotograficzną, regulaminy konkursów, kopie protokołów komisji konkursowych, protokoły przekazania pucharów, oryginały protokołów odbioru nagród, nagrania spotów reklamowych i protokoły ich emisji, kopię ogłoszenia reklamowego, CV ekspertów, rozliczenia pracy ekspertów, oryginały list obecności, egzemplarze materiałów promocyjnych wraz z rozliczeniem finansowym dokumentującym faktycznie poniesione koszty związane z realizacją zadań określonych w § 2 ust. 4.



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Rodzaje przedsięwzięć w umowach i ich rozliczenie:

- pokaz: CV prowadzących, raport rozliczeniowy czasu pracy, zdjęcia;
- konkurs: regulamin, skład jury, CV członków jury, raport rozliczeniowy, protokół obrad jury, protokół odbioru nagród, zdjęcia nagród z logowaniem;
- warsztaty, szkolenia: lista obecności, CV prowadzącego, raport rozliczeniowy czasu jego pracy, zdjęcia, jeden egzemplarz materiału szkoleniowego;
- scenografia, dekoracje: zestawienie zakupów, opis ich spożytkowania, zdjęcia potwierdzające logowanie;
- wydawnictwa: plakaty, ulotki, broszury, materiały szkoleniowe
- wyjazd studyjny: lista obecności, zdjęcia;
- badania naukowe: CV, rozliczenia pracy ekspertów, raport z przeprowadzonych badań;



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Rodzaje przedsięwzięć w umowach i ich rozliczenie:

- **koszty administracyjno-biurowe:** opis pracy zaangażowanych osób, liczba osób, czynności wykonywane, zaangażowanie sprzętu, telefonów, itp.
- **promocja:** egzemplarze plakatów, ulotek, gazet z reklamami lub artykułami, zdjęcia plakatów na słupach ogłoszeniowych, zdjęcia reklamy na telebimach, protokoły emisji reklam w radiu i na telebimach; nagrania spotów, felietonów, zrzut informacji ze stron internetowych (z pełnym logowaniem); po jednym egzemplarzu materiałów promocyjnych.



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Krajowa Sieć
Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie merytoryczne

UWAGA !!!!

Zdjęcia - potwierdzają fakt informowania o źródle finansowania:

- właściwe logowanie na slajdach,
- informacja z tytułem szkolenia i logowaniem na drzwiach wejściowych,
- logowanie na stoisku,
- logowanie na scenie,
- logowanie nagród

Zdjęcia załączamy na płycie CD. Na zdjęciach podpisy pod logowaniem muszą być czytelne !!!!



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Protokół odbioru nagród powinien zawierać:

- nazwę konkursu;
- kategorię i miejsce, które przydzieliła komisja konkursowa;
- rodzaj nagród i jej wartość (łączna wartość nagród nie może przekroczyć wartości określonej w umowie);
- Imię i nazwisko osób odbierających nagrody;
- podpisy osób odbierających.



Unia Europejska



Województwo Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Przykład nieprawidłowego protokołu odbioru nagród: **brak wszystkich niezbędnych danych**

Protokół odbioru nagród

Powiat	kategoria	osoba odbierająca nagrodę	podpis podpis
bydgoski	Turystyka w regionie	Ewa Krajewska	Ewa Krajewska
włocławski	Rękodzieło i folklor	Wojciech Marbe	Wojciech
wąbrzeski	Dziedzictwo kulinarne	Bożena Szpyńska	Bożena



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Wykładowcy i eksperci:

- **wykładowcy - 1 godzina wykładowa = 45 minut**
- **eksperci, konferansjer, moderator - 1 godzina pracy eksperta = 60 minut**

Wykładowcy:

Dzień pracy - 8 godzin wykładowych

Eksperci:

Dzień pracy - 5 godzin zegarowych (kontakt z uczestnikami)

Dzień pracy - 8 godzin zegarowych (opracowywanie ekspertyz)



Unia Europejska



Województwo Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Raport rozliczeniowy czasu pracy wykładowcy / eksperta

I. Dane osobowe

1. Imię i nazwisko:
2. Miejsce zatrudnienia:
3. Zajmowane stanowisko:
4. Wykształcenie i posiadany tytuł/ stopień naukowy:

II. Rozliczenie prac wykładowcy

- Rodzaj umowy: zlecenie/dzieło*

p	Tytuł wykładu/szkolenia	Miejsce przeprowadzenia wykładu/szkolenia	Data przeprowadzenia wykładu/ szkolenia	Ilość godzin	Stawka wynagrodzenia za godzinę (brutto)	Wartość wynagrodzenia (brutto)
					Razem	



Unia Europejska



Województwo Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

III. Rozliczenie prac eksperta

- Rodzaj umowy: zlecenie/dzieło*

pp	Tytuł ekspertyzy	Miejsce przeprowadzenia ekspertyzy	Data przeprowadzenia ekspertyzy	Ilość dni	Stawka wynagrodzenia za dzień (brutto)	Wartość wynagrodzenia (brutto)
					Razem	

.....
(data i podpis wykładowcy/eksperta*)



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Prawidłowe CV

- ❖ prawidłowy życiorys zawodowy powinien wskazywać przede wszystkim posiadane doświadczenie (możliwość oceny lat doświadczenia), adekwatne do zakresu merytorycznego prowadzonych wykładów, warsztatów;
- ❖ CV nie może być tylko notatką biograficzną;
- ❖ CV powinno potwierdzać dorobek naukowy wykładowcy/eksperta.



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Faktura – wystawiana jest na:

Województwo Kujawsko-Pomorskie,

Plac Teatralny 2

87-100 Toruń

NIP: 956-19-69-536

Płatnik: Urząd Marszałkowski w Toruniu

Plac Teatralny 2

87-100 Toruń



Unia Europejska



Województwo Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Sprawozdanie finansowe (przykład):

Rozliczenie finansowe dokumentujące faktycznie poniesione koszty związane z realizacją zadania:w dniu.... w miejscowości..... na podstawie umowy nr UM_RW.043.1.....2018

L.p.	Wyszczególnienie kosztów	Koszty poniesione ze środków KSOW (koszty brutto w zł)	Koszty poniesione ze środków własnych (brutto w zł)
1.	Nagłośnienie	800,00	0
2.	Zakup materiałów do dekoracji sceny	400,00	0
3.	Wykonanie koszulek i kubków	500,00	450,00
4.	Konferansjer	0	600,00
5.	Zakup nagród dla laureatów konkursu	1 500,00	0
6.	Koszty administracyjno-biurowe	0	300,00
	RAZEM:	3 200,00 (kwota taka jak na fakturze)	1350,00

Pieczętka i Podpis Prezesa / Dyrektora oraz Księgowej



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

W sprawozdaniu finansowym:

- nie umieszczamy numerów dokumentów księgowych;
- w pozycji „wyszczególnienie kosztów” nazwa danego kosztu powinna być tożsama z nazwą podaną w umowie (zadania realizowane na zlecenie);
- poszczególne koszty poniesione ze środków KSOW powinny być zgodne z kosztami faktycznie poniesionymi (wynikają z dokumentów księgowych);
- dokumenty księgowe przechowuje partner, z którym podpisano umowę; dokumenty powinny być opisane („**źródło finansowania wydatku w wysokości zł: PT PROW 2014-2020 – KSOW**”)
- koszty poniesione ze środków KSOW w pozycji razem powinny być równe kwocie na jaką wystawiono fakturę;



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

W sprawozdaniu finansowym:

- koszty poniesione ze środków własnych (koszty możliwe do zweryfikowania na podstawie dokumentów księgowych);
- sprawozdanie podpisuje **księgowy** oraz osoby, które podpisywały umowę partnerską;



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Uwagi dodatkowe:

- Nie potrzebujemy potwierdzeń zapłaty za faktury.
- Fakturę, sprawozdanie merytoryczne i finansowe zszywamy razem lub umieszczamy w skoroszycie (nie wkładamy każdej kartki w osobną koszulkę, nie stosujemy przekładek).
- Płyty umieszczamy w kopertach i zabezpieczamy ją, aby nie wypadła (umieszczenie płyt dodatkowo w plastikowe opakowania zabezpieczy je przed ewentualnym uszkodzeniem). Koperty opisujemy numerem wniosku.
- Nie przesyłamy oddzielnie samej faktury – faktury przesyłamy razem ze sprawozdaniami (oraz ewentualnie podpisaną umową partnerską).



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Uwagi dodatkowe:

- Fakturę przekazujemy do płatności dopiero po otrzymaniu pełnej dokumentacji wraz z załącznikami.
- Dokumenty adresujemy na:

Sekretariat Regionalny KSOW Pl. Teatralny 2

(adres do korespondencji umieszczono na kolejnym slajdzie).



Unia
Europejska



Województwo
Kujawsko-Pomorskie



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Adres do korespondencji:

Sekretariat Regionalny KSOW

Departament Rolnictwa i Geodezji

Urzędu Marszałkowskiego

Województwa Kujawsko-Pomorskiego

Pl. Teatralny 2, 87-100 Toruń

E-mail: ksow@kujawsko-pomorskie.pl

Siedziba Sekretariatu Regionalnego KSOW zlokalizowana
jest w Toruniu przy ul. Targowej 13/15, pok. 616.

Tel. 56 621 58 97; 56 621 59 12